

**HEINE** QUALITY  
MADE IN GERMANY



**∴ HEINE OMEGA 500® / HEINE OMEGA 500® UNPLUGGED**

L'evoluzione dell'oftalmoscopio binoculare indiretto.

100% MOBILITÀ con HEINE mPack® UNPLUGGED





∴ **HEINE OMEGA 500®**

Benvenuti nella nuova dimensione per comfort, prestazioni e flessibilità.

LA COMODITA' DEL  
CASCHETTO OMEGA

- ∴ **Cerniere regolabili** consentono una regolazione verticale della parte posteriore del caschetto per adattarlo alle esigenze personali. Il caschetto si porta in tutta sicurezza e si adatta ad ogni forma e dimensione.
- ∴ **Materiale più morbido e più malleabile.** Questo materiale rende il caschetto ancora più confortevole.
- ∴ **Cuscinetti più grandi.** La dimensione dei cuscinetti è stata aumentata del 40 % rispetto a quella dei cuscinetti dell'OMEGA 180.
- ∴ **Design più ergonomico** per una migliore distribuzione del peso su tutta la superficie del caschetto (privo di punti di pressione).
- ∴ **Il posizionamento preciso del caschetto** garantisce un perfetto posizionamento orizzontale degli strumenti ottici nonché precisione di regolazione e di allineamento.

SUPER  
LEGGERO

- ∴ **30 % più leggero** rispetto all'OMEGA 180.

DIMENSIONI PIÙ RIDOTTE

- ∴ **Volume ridotto.** Ha un volume del 20 % inferiore a quello dell'OMEGA 180.

OTTICHE OMEGA 500 –  
IMMAGINI PIÙ CHIARE E  
NITIDE

- ∴ **Basato sulle prestazioni ottiche dell'OMEGA 180 ampiamente apprezzate sul mercato,** dell'OMEGA 180, l'OMEGA 500 è stato ulteriormente ottimizzato per migliorare l'immagine del fundus. Un nuovo sistema di illuminazione multistrato dotato della più moderna tecnologia delle lampadine alogene XHL Xenon, riduce i riflessi cornei e garantisce un'elevata e chiara risoluzione dell'immagine del fundus che risulta più luminoso del 100 %.
- ∴ **Migliore funzione anche con le pupille più piccole** – la "regolazione sincronizzata" garantisce una selezione precisa dell'osservazione e delle ottiche di illuminazione con qualsiasi dimensione di pupilla; è stata ottimizzata per una migliore funzionalità anche con pupille piccole fino a 1,0 mm di grandezza.

[ COME ORDINARE ]

**OMEGA 500**

OMEGA 500 con lampadina XHL Xenon alogena (5W) (senza HC50 reostato per caschetto)	<b>C-004.33.500</b>
OMEGA 500 con lampadina XHL Xenon alogena (5W) con HC50 reostato per caschetto	<b>C-004.33.502</b>

**OMEGA 500 Kit**

Configurazione suggerita di prodotti da ordinare per assicurarsi la maggior flessibilità che il Sistema OMEGA 500/EN 50 può offrire. I seguenti kit includono i più importanti elementi del sistema ma non la valigia trasporto né gli accessori optional.

<b>Kit 1</b>	OMEGA 500, HC50 reostato per caschetto completo di trasformatore.	<b>C-004.33.531</b>
<b>Kit 2</b>	OMEGA 500, HC50 reostato per caschetto con EN50 completo (incluso modulo di controllo per EN50, cavo di prolunga Cinch-Cinch, 2m, adattatore angolato 90°, supporto strumento).	<b>C-004.33.532</b>
<b>Kit 3</b>	OMEGA 500, HC50 reostato per caschetto, con mPack e trasformatore a rete (incluso adattatore angolato 90°).	<b>C-004.33.533</b>
<b>Kit 4</b>	OMEGA 500, HC50 reostato per caschetto, con EN50m (incluso mPack, cavo di prolunga Cinch-Cinch 2m, adattatore angolato 90°, supporto strumento).	<b>C-004.33.534</b>

**OMEGA 500 UNPLUGGED Kit**

Costituito da OMEGA 500, con reostato HC50, Lampadina di ricambio XHL Xenon alogena 5W

<b>Kit 5:</b>	con trasformatore a rete UNPLUGGED, 1x mPack UNPLUGGED	<b>C-004.33.535</b>
<b>Kit 6:</b>	con trasformatore da parete EN 50 UNPLUGGED, 2x mPack UNPLUGGED	<b>C-004.33.536</b>

**OMEGA 500 Set**

Set completo con **Oftalmoscopio indiretto a caschetto OMEGA 500**, depressore sclerale grande e piccolo, lente per oftalmoscopia A.R. 20D, blocco di 50 grafici fondo occhio, specchietto per secondo osservatore, lampadina di ricambio, in valigetta con:

<b>Set 1:</b>	HC50 reostato per caschetto con trasformatore a rete	<b>C-275.40.320</b>
<b>Set 2:</b>	EN50 trasformatore da tavolo/parete con modulo di controllo, HC50 reostato per caschetto, (incluso adattatore angolato 90°, cavo di prolunga Cinch-Cinch, 2m, supporto strumento)	<b>C-275.40.300</b>
<b>Set 3:</b>	EN50-m trasformatore da tavolo/parete con accumulatore mPack, HC50 reostato per caschetto, (incl. adattatore angolato 90°, cavo di prolunga Cinch-Cinch, 2m, supporto strumento)	<b>C-275.40.302</b>
<b>Set 4:</b>	mPack accumulatore con trasform. a rete, HC50 reostato per caschetto, (incl. adattatore angolato 90°)	<b>C-275.40.670</b>

**OMEGA 500 UNPLUGGED Set**

<b>Set 5:</b>	Come set sopra C-275 OMEGA 500, ma con mPack UNPLUGGED e trasformatore da parete UNPLUGGED	<b>C-282.40.670</b>
---------------	--	---------------------

SISTEMA DI "REGOLAZIONE SINCRONIZZATA DI CONVERGENZA E PARALLASSE" per immagini stereoscopiche di elevata qualità del fundus attraverso qualsiasi dimensione di pupilla.



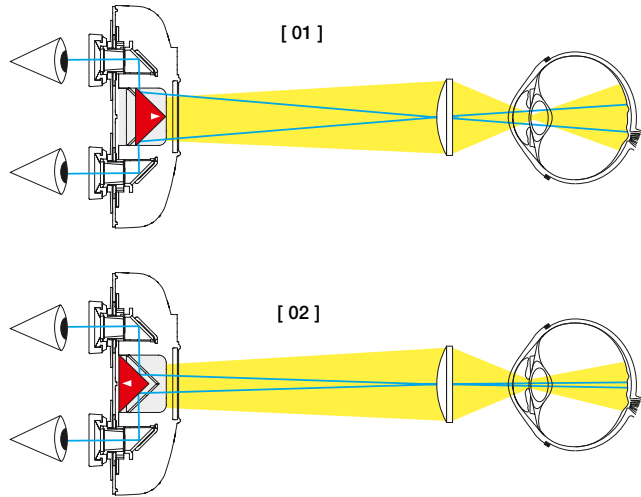
**[ 01 ]**  
Pupilla dilatata.  
Regolazione del sistema ottico per la massima visione stereoscopica (stereopsis) e illuminazione.



Nel caso di pupille non dilatate, l'ottica fissa (impossibilità di regolazione di convergenza e parallasse) non può fornire un'immagine stereoscopica.  
Il raggio di illuminazione non può essere posizionato in modo da entrare nella pupilla simultaneamente ai raggi di osservazione. I raggi di osservazione destro e sinistro non possono essere posizionati in modo da entrare simultaneamente nella pupilla.



**[ 02 ]**  
L'angolo di convergenza destro e sinistro (osservazione) e l'angolo della parallasse (raggio luminoso) vengono automaticamente ridotti con un solo semplice movimento, offrendo all'osservatore un'immagine binoculare perfettamente illuminata e stereoscopica anche in caso di pupille piccole fino a 1 mm.



#### Alimentatori

EN50-m trasformatore da tavolo/parete con accumulatore mPack (incl. adattatore angolato 90°, cavo prolunga da 2 m, supporto strumento per caschetto Professional L)	X-095.17.302
EN50 trasformatore da tavolo/parete con modulo di controllo (incl. adattatore angolato 90°, cavo di prolunga Cinch-Cinch 2 m, supporto strumento)	X-095.17.301
mPack accumulatore con batteria ricaricabile Li-ion e trasformatore a rete	X-007.99.672
mPack accumulatore con batteria ricaricabile Li-ion, senza trasformatore a rete	X-007.99.671
HC50 reostato per caschetto con trasformatore a rete, cavo di connessione UNPLUGGED-Cinch mPack UNPLUGGED	X-095.16.324
	X-007.99.665
Unità da parete EN50 UNPLUGGED (senza mPack UNPLUGGED)	X-095.17.310
Trasformatore a rete per UNPLUGGED mPack UNPLUGGED	X-095.16.316
Modulo di controllo per EN50	X-095.17.305
EN50 base (senza modulo di controllo, senza supporto strumento)	X-095.17.300

#### Accessori

HC50 reostato per caschetto (senza trasformatore)	X-095.16.323
Trasformatore per mPack (110-240V)	X-095.16.315
Lampadina di ricambio XHL Xenon alogena 6V, 5W, standard	X-004.88.111
Lampadina di ricambio XHL Xenon alogena 6V, 10W - optional per una doppia luminosità (ma con ridotta autonomia)	X-004.88.104
Cavo di prolunga con attacco Cinch-Cinch, 2 m	C-000.33.510
Cavo di connessione UNPLUGGED-Cinch per stazione di carica EN50/mPack/trasformatore a rete per HC50, 1,6 m	X-000.99.667
Cavo di prolunga per il trasformatore a rete UNPLUGGED e mPack UNPLUGGED, 2 m	X-000.99.668
Adattatore angolare 90° (per EN50/mPack)	C-000.33.509
Supporto per strumento (per caschetto) per EN50	C-000.33.511
Specchietto per secondo osservatore	C-000.33.209
Lente A.R. 20D per oftalmoscopia in astuccio	C-000.17.228
Depressore sclerale, grande	C-000.17.300
Depressore sclerale, piccolo	C-000.17.301
Borsa combi	C-079.03.000

**COMFORT.**

Aumentare il comfort d'uso è stata la chiave per il re-design del OMEGA 500. La prima volta che indosserete OMEGA 500 noterete immediatamente il raffinato comfort del nuovo caschetto ed il peso ridotto (30 % più leggero) dell'Oftalmoscopio OMEGA 500.

**FUNDUS PIU' NITIDO E CHIARO.**

Un sistema di illuminazione completamente rinnovato, 2 volte più luminoso, fornisce immagini ad alta risoluzione del fundus sia in pupille larghe che in pupille strette fino ad un diametro di 1 mm.

**ESTREMA FLESSIBILITA'.**

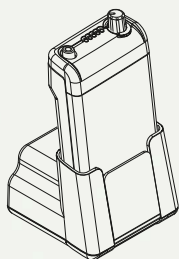
Collocate il alimentatore modulare EN 50 (brevetto presentato) sul tavolo o montato a parete. Se preferite essere liberi da cavi di alimentazione è disponibile il nuovo accumulatore portatile mPack, caricabile nel modulo base EN 50 o con un alimentatore a rete. E' possibile montare il reostato manuale HC 50 sul lato sinistro o destro del caschetto ed è compatibile con EN 50, con mPack o con il suo trasformatore a rete.

**mPack UNPLUGGED.**

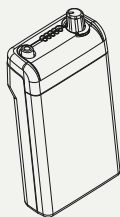
Batteria ricaricabile sul caschetto: 100% libertà di movimento – nessun cavo!

L'oftalmoscopio OMEGA 500 con batteria ricaricabile mPack UNPLUGGED offre una straordinaria mobilità senza limitazioni o intralci dovuti a cavi, tubi o collegamenti simili. L'OMEGA 500 con mPack UNPLUGGED è inoltre l'oftalmoscopio indiretto più leggero del suo genere sul mercato!

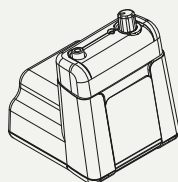
**HEINE** QUALITY  
MADE IN GERMANY



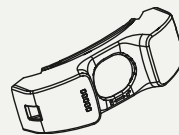
[ EN 50-m ]



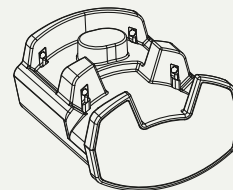
[ mPack ]



[ EN 50 ]



[ mPack UNPLUGGED ]

[ EN 50 UNPLUGGED  
trasformatore da parete ]



**∴ HEINE OMEGA 500®**  
Forma e funzione.

## DOTAZIONE COMPLETA

- ⊛ **3 diversi diaframmi** – con spot piccolo, medio e grande.
- ⊛ **Diffusore integrato:** riduce i riflessi e semplifica l'esame con una minima perdita di luminosità (solo 30%).
- ⊛ **3 filtri integrati** verde assorbente il rosso, blu cobalto e giallo.
- ⊛ **Regolazione verticale** del raggio di +/- 4°.

## RESISTENTE

- ⊛ **Chassis in alluminio** per il montaggio delle ottiche.
- ⊛ **Antipolvere**, non necessita manutenzione.

## INTUITIVO

- ⊛ **Sistemazione e posizionamento di tutti i dispositivi** di regolazione per garantire un funzionamento intuitivo ed una facile regolazione durante l'impiego.

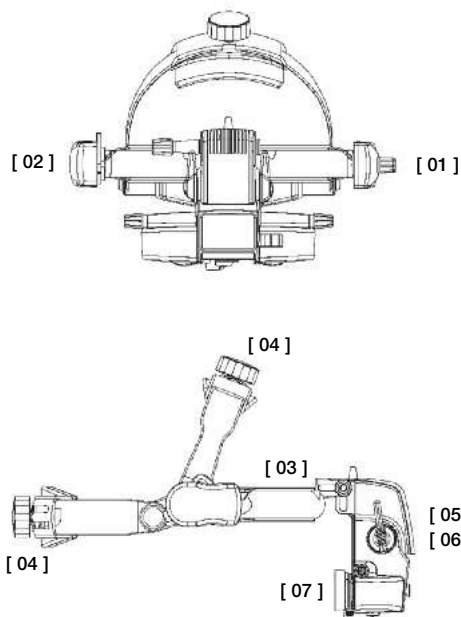
## INNOVAZIONE

## Caschetto OMEGA

- [ 01 ]
- ⊛ **Il reostato per caschetto HC 50** può facilmente essere montato sia a destra che a sinistra del caschetto.
- [ 02 ]
- ⊛ **Dispositivo integrato per il sollevamento** delle ottiche che consente di sollevare le stesse al di fuori della visuale; può essere montato a scelta a destra o a sinistra del caschetto. Le ottiche possono essere orientate e fissate a 0°, 12.5°, 47.5°, 60°.
- [ 03 ]
- ⊛ **Cavi integrati** nel caschetto per evitare "grovigli" di cavi tra strumento e caschetto.
- [ 04 ]
- ⊛ **Dispositivo di regolazione del caschetto con meccanica più robusta** per consentire una regolazione più duratura e precisa.

## OMEGA 500

- [ 05 ]
- ⊛ **Leve per la regolazione dei diaframmi e dei filtri** – possono essere bloccate nella posizione voluta.
- [ 06 ]
- ⊛ **Il sistema di bloccaggio dei diaframmi e dei filtri** dispone di una "frizione" ("frizione di sicurezza") che protegge il meccanismo da regolazioni forzate quando lo stesso è bloccato.
- [ 07 ]
- ⊛ **Migliore regolazione della distanza dalla pupilla** da 46 a 74 mm.
- ⊛ **Dispositivi di regolazione morbidi** – tutti i dispositivi di regolazione presentano una superficie morbida al tatto che consente una regolazione migliore e più precisa.





∴ **HEINE OMEGA 500® / HEINE OMEGA 500® UNPLUGGED**  
Flessibilita' e liberta'.

## [ HEINE EN 50®, HC50®, mPACK®, mPACK® UNPLUGGED, EN50® UNPLUGGED ]

Il Sistema di Alimentazione Modulare EN 50 (brevetto presentato) offre una flessibilità ineguagliabile e caratteristiche innovative. Alimenta il nuovo Oftalmoscopio OMEGA 500 e regola automaticamente l'uscita per alimentare tutti gli strumenti HEINE esistenti a 6V e a LED (lampada frontale). Gli alimentatori EN 50, mPack ed il reostato per caschetto HC 50 possono essere combinati a piacere.

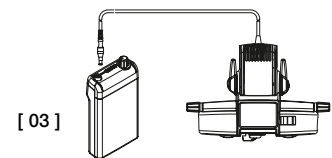
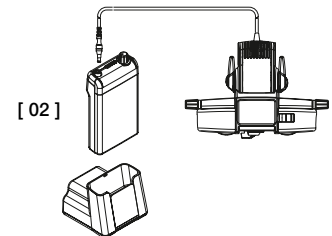
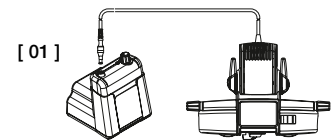
HEINE mPack® UNPLUGGED. 100% libertà di movimento – nessun cavo!

L'oftalmoscopio OMEGA 500 con batteria ricaricabile mPack UNPLUGGED offre una straordinaria mobilità senza limitazioni o intralci dovuti a cavi, tubi o collegamenti simili. L'OMEGA 500 con mPack UNPLUGGED è inoltre l'oftalmoscopio indiretto più leggero del suo genere sul mercato!

## EN 50 [01]

- ✦ **Design modulare**, compatto, come base da tavolo o da muro e come caricatore per il nuovo sistema di caricamento mobile mPack (brevetto presentato).
- ✦ **Interruttore on/off integrato** nel supporto strumento.
- ✦ **Dispositivo flessibile per il controllo dell'illuminazione** – può essere utilizzato in combinazione con il reostato per caschetto HC50.
- ✦ **Adattabile** al caricatore mPack semplicemente sostituendo il modulo di controllo.
- ✦ **Regolazione automatica della potenza** per essere compatibile con tutti gli strumenti HEINE a 6V e a LED (brevetto presentato).
- ✦ **Tecnologia soft start.** Alimentazione graduale della corrente per evitare l'accensione improvvisa delle lampadine ed aumentarne la durata.
- ✦ **110-240V trasformatore compatibile**, include 4 spine per una compatibilità universale.

- ✦ **Caricamento veloce** – carica completamente le batterie in appena 2 ore.
- ✦ **Indicatore di carica della batteria** – indica in ogni momento quanta autonomia è ancora disponibile.
- ✦ **Caricamento a scelta** – da caricare con il caricatore EN50 o con il trasformatore mobile.
- ✦ **Intelligente** – commuta automaticamente da "caricamento" a "funzionamento" quando viene staccato dal caricatore EN50.
- ✦ **Regolazione automatica della potenza** per essere compatibile con tutti gli strumenti HEINE a 6V e a LED (brevetto presentato).
- ✦ **110-240V trasformatore compatibile**, include 4 spine per una compatibilità universale.

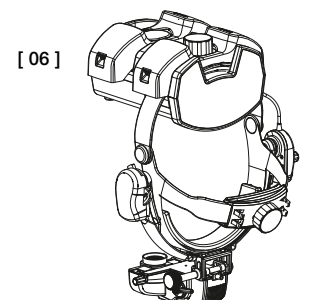
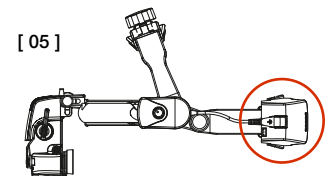
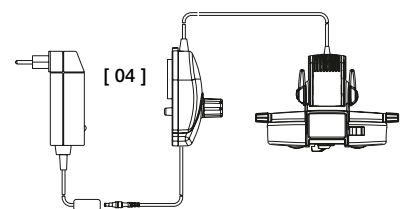


## HC50 [04]

- ✦ **Regolazione manuale ottimale** – grazie al reostato montato sul caschetto, la regolazione dell'illuminazione è a portata di mano.
- ✦ **Posizione di montaggio a scelta** – il montaggio può essere effettuato a scelta a destra o a sinistra del caschetto OMEGA.
- ✦ **Può essere combinato con gli articoli EN 50 e mPack.**
- ✦ **110-240V trasformatore compatibile**, include 4 spine per una compatibilità universale.

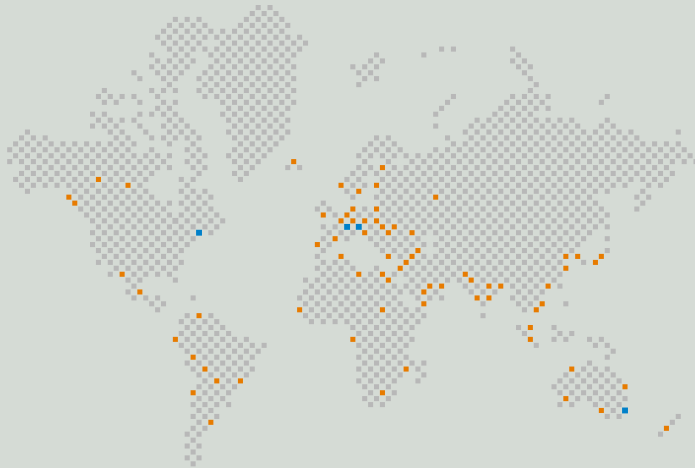
## mPack UNPLUGGED [05] / EN50 UNPLUGGED [06]

- ✦ **Batteria ricaricabile integrata sul caschetto.** Nessun collegamento di cavi.
- ✦ **Peso leggero, distribuzione bilanciata del peso.** Massima comodità. Leggera e compatta.
- ✦ **Indicatore LED del livello di carica.** Indicatore LED del tempo d'esercizio restante.
- ✦ **Può essere ricaricato a parete o con trasformatore a rete.**
- ✦ **Funzionamento anche durante la ricarica.** Trasformatore a rete (alimentatore multi-voltaggio) con cavo.
- ✦ **Tempo di ricarica:** 2 ore.
- ✦ **Con batteria ricaricabile mPack UNPLUGGED.** 4 ore di funzionamento (con lampadina standard 6V, 5W).
- ✦ **Sistema di ricarica intelligente.** Commutazione automatica dalla funzione d'esercizio a quella di ricarica (nel modello a parete). Ricarica graduale controllata.
- ✦ **Massimo standard di sicurezza.** Controllo integrato di ricarica e prestazione durante l'uso. Tecnologia litio-polimeri (materiali selezionati non infiammabili). Conforme UL.



## mPack [02] [03]

- ✦ **Triplica la capacità grazie alla tecnologia Li-ion** – rispetto ai tradizionali sistemi NiCd. Più del doppio di altri sistemi Li-ion. Senza effetto memoria.



■ FILIALI HEINE  
■ RAPPRESENTANTI HEINE

**Un'azienda che ha fatto storia e ha dato il proprio nome a prodotti di qualità: HEINE.**

Fondata nel 1946, di proprietà familiare, ricca di tradizioni ed oggi leader internazionale di mercato, con una completa gamma di strumenti diagnostici. I prodotti HEINE sono conformi agli standard internazionali (ISO/CE) e rappresentano il massimo della precisione e del design ergonomico. Un costante impegno nella ricerca e sviluppo è alla base di una solida e diversificata tecnologia a garanzia della qualità dei prodotti HEINE. Oltre 500 collaboratori nel mondo contribuiscono a questo successo.

[www.heine.com](http://www.heine.com)

**GERMANIA**

HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG  
82211 Herrsching  
Kientalstr. 7  
Tel. +49 (0) 81 52-380  
Fax +49 (0) 81 52-382 02  
E-Mail: [info@heine.com](mailto:info@heine.com)

**USA**

HEINE USA LTD.  
10 Innovation Way  
Dover, NH 03820  
Tel. (603) 742-7103,  
Fax (603) 742-7217  
Toll Free (800) 367-4872  
E-Mail: [service@heine-na.com](mailto:service@heine-na.com)

**AUSTRALIA**

HEINE AUSTRALIA PTY. LTD.  
Unit 9, 98 Old Pittwater Road  
P.O. Box 717 Brookvale 2100  
New South Wales  
Tel. +61 (0) 2-99389500  
Fax +61 (0) 2-99392305  
E-Mail: [info@heine.com.au](mailto:info@heine.com.au)

**SVIZZERA**

HEINE (Schweiz) AG  
Tobelackerstraße 9  
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall  
Tel. +41 (0) 52-6722266  
Fax +41 (0) 52-6726377  
E-Mail: [heine-schweiz@schaffhausen.ch](mailto:heine-schweiz@schaffhausen.ch)

**ITALIA**

INTERMED S.R.L.  
Attrezzature e Strumenti Medicali  
Via della Pace 21  
20098 San Giuliano Milanese (MI)  
Tel. +39 02 98 24 80 16  
Fax +39 02 98 24 73 61  
E-Mail: [info@intermeditalia.it](mailto:info@intermeditalia.it)

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

Distributore Autorizzato

11/11. A-000.00.220 i

